## RESIDENTIAL CARE HOMES (PERSONS WITH DISABILITIES) ORDINANCE

## 殘疾人士院舍條例

(Chapter 613, Laws of Hong Kong) (香港法例第613章)

LORCHD Number 殘疾人士院舍牌照事務處檔號_	D0133				
Licence Number 牌昭編號	L1260				

## Licence of Residential Care Home for Persons with Disabilities

殘疾人士院舍牌照

1.	unde	ermen	ice is issued und tioned residential 述院舍已根據《	care home —				Care Homes	(Persons with	Disabilitie	es) Ordinance	e in respect	of the
2.			s of residential ca	re home —									
	院舍資料- (a) Name (in English) Po Leung Kuk Pad A稱 (英文) Integrated Rehabili								保良局	保良局夏利萊博士伉儷綜合復康中心			
	(b) (i) Address of home 院舍地址 1/F (Part) to 6/F, 310 Kwai Shing Circuit, Kwai Chung, New Territories 新界葵涌葵盛圍 310 號 1 字樓(部份)至 6 字樓												
		(ii)	Premises where		perated	同上							
	(c)		其詳情見於圖		_號,該圖	則現存本人處	1、並經本	人批准。		oved by me	ž.		
3.		icular	可收納的最多) s of person/com 院舍牌照人士/	pany to whom/	which this	s licence is issi	ied in respe	ct of the above	e residential ca	are home -	-		
		Nan	ne/Company (ir 名/公司名稱 (多	English)	P	o Lenno Kuk		Name/C	ompany (in C	hinese)	保	良局	
	(b)	Add 地址	ress = NH ACIDE	灣禮頓道 66 號		o Deung Fruit		_ 姓石/公	可石桝( 平文	.)	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,		
<ol> <li>4.</li> <li>5.</li> </ol>	pers 第3	ons w 段所刻	n/company nar ith disabilities of 性的人士/公司[ nce is valid fo	the following ty 己獲批准營辦、	pe : 料理、管	High Care 理或以其他方	Level 式控制一角	「屬	高度照顧	種類	的殘疾人士	院舍。	ome for
	本牌	30 J 界照由	une 2026 簽發日期起生效 計算在內。	inclusive									下,
6.			ce is issued subje 有下列條件-	ct to the following	ng conditio	ons —							
	=												
Ι	Disa	bilitie	ce may be cance es) Ordinance in t 舍違反或未能履	he event of a bre	ach of or a	a failure to per	form any of	the conditions	set out in par	agraph 6 ab	ove.		
		202	5年7月1日							(徐慧儀	慧徐	代行)	
	-		Date 日期							for Direc	tor of Social	Welfare trative Reg	
										省港特別	行政區社會社	面利者者長	

## WARNING 警告

The issue of a licence in respect of a residential care home does not release the operator or any other person from compliance with any requirement of the Buildings Ordinance (Cap.123) or any other Ordinance relating to the premises, nor does it in any way affect or modify any agreement or covenant relating to any premises in which the residential care home is operated.

院舍獲發給牌照,並不表示其營辦人或任何其他人士無須遵守《建築物條例》(第123章)或任何其他與該處所有關的條例的規定,亦不會對 與開設該院舍的處所有關的任何合約或租約條款有任何影響或修改。